

ACTA N° 11 DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DE LA CORPORACIÓN EL DÍA 30 DE JULIO DE 2014

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de la Villa de Zarautz y siendo las diecinueve horas del día 30 de julio de 2014, se reúne el Pleno de la Corporación, al objeto de celebrar la sesión ordinaria previamente convocada para estos día y hora.

Asisten los Sres. Concejales que a continuación se indican:

Presidente	D. Juan Luis Illarramendi Roteta
Concejales	D ^a Eider Illarramendi Azkue D. Jabier Etxaburu Elu D ^a Karmele Alberdi Linazasoro D. Iñaki Eizagirre Eizagirre D ^a Alizia Osa Otxandorena D. Mikel Goenaga Gubia D ^a Ane Eizmendi Alberdi D. Gari Berasaluze Ostolaza D. Imanol Lasa Zeberio D ^a Maite Garrastazu Aranguren D ^a Maribel Albizu Barrenetxea D. Iban San Martin Hernandez D. Ixidor Larrañaga Aierbe D. Jesus Arana Gomez D. Patxi Elola Azpeitia D ^a Gloria Vazquez Herranz D ^a Mariana Aranburu Garate D. Aser Lertxundi Manterola D ^a M ^a José Lafuente Grasa
No asiste	D ^a Irma Domingorena Zampirain
Secretaria	D ^a Inés Diaz de Villafranca Arzamendi
Interventora	D ^a Lioba Maiza Rekondo

Seguidamente se inicia el estudio y debate de los asuntos incluidos en el Orden del Día que a continuación se desarrolla así:

ORDEN DEL DIA

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR

a) 18 de junio de 2014

Es aprobada, por unanimidad, sin enmienda alguna.

2.- CONTROL DE LA GESTIÓN DE LOS ÓRGANOS MUNICIPALES

a) Decretos Alcaldía: del 16 de junio al 24 de julio de 2014

Seguidamente, la Corporación tiene conocimiento de los decretos dictados por la Alcaldía en el período comprendido del 16 de junio al 24 de julio de 2014.

b) Junta de Gobierno Local del 13 de junio al 18 de julio de 2014

Asimismo la Corporación tiene conocimiento de los acuerdos adoptados por la Junta de Gobierno Local del 13 de junio al 18 de julio de 2014.

3.- INFORMACIÓN SOBRE FINANZAS Y PRESUPUESTOS: 2º TRIMESTRE DE 2014

La Corporación queda enterada de la información sobre finanzas y presupuestos del segundo trimestre de 2014, presentada por el Sr. Alcalde, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, presupuestaria de las entidades locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

4.- CUENTA GENERAL 2013

La Comisión Especial de Cuentas del Ayuntamiento, en reunión celebrada el 11 de junio de 2013, emitió dictamen favorable a la Cuenta General del Presupuesto de 2013.

La Cuenta General se sometió a exposición al público por un plazo de 15 días mediante anuncio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 115, de 19 de junio de 2012, sin que se hubieran presentado alegaciones.

Por lo expuesto, a propuesta de la citada Comisión Especial de Cuentas, la Corporación, por mayoría,

ACUERDA

Prestar su aprobación a la Cuenta General del Ayuntamiento de Zarautz del año 2013, así como su remisión al Tribunal Vasco de Cuentas y a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

5.- APROBACIÓN DE LOS PLIEGOS DE CLAÚSULAS Y CONVOCATORIA DEL CONCURSO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE LOS LOCALES, EDIFICIOS Y ELEMENTOS DE LA VÍA PÚBLICA PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ZARAUTZ

El objeto del contrato es la adjudicación del SERVICIO DE LIMPIEZA DE LOS LOCALES, EDIFICIOS Y ELEMENTOS DE LA VÍA PÚBLICA PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ZARAUTZ de conformidad con el Pliego de Clausulas Administrativas y el Pliego de Prescripciones Técnicas.

Se establece el precio tipo de licitación máximo del contrato a adjudicar en 1.147.384,50 euros anuales, IVA incluido (948.251,65 euros + 199.132,85 euros), y el precio/hora normal máximo en 25,00 euros, IVA incluido (20,66 euros +4,34 euros de IVA). El precio/hora máximo de días festivos y/o nocturnos será de 27,50 euros, IVA incluido (22,73 euros +4,77 euros de IVA).

El plazo de duración del contrato será de dos años desde su formalización, siendo susceptible de prórroga expresa y mutuamente acordada, sin que la duración total del contrato pueda, incluidas las prórrogas, exceder de 2 años.

Vistos los Pliegos de Cláusulas Administrativas y Prescripciones Técnicas para dicha contratación, y la propuesta presentada por la comisión informativa de Modelo de municipio y ordenación del territorio, el Pleno del Ayuntamiento, por unanimidad,

ACUERDA

Primero.- Aprobar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas para la contratación del SERVICIO DE LIMPIEZA DE LOS LOCALES, EDIFICIOS Y ELEMENTOS DE LA VÍA PÚBLICA PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ZARAUTZ.

Segundo.- Convocar procedimiento abierto para la adjudicación del mencionado contrato:

- Precio tipo de licitación máximo: 1.147.384,50 € anuales, IVA incluido (948.251,65 € + 199.132,85 € de IVA).
- Precio máximo/hora normal: 25,00 €, IVA incluido (20,66 € + 4,34 € de IVA).

- Precio máximo/hora de días festivos y/o nocturnos: 27,50 €, IVA incluido (22,73 € +4,77 € de IVA).

Tercero.- La adjudicación efectiva del presente contrato quedará sometida a la condición suspensiva de existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del contrato en el presupuesto correspondiente, según lo establecido en el artículo artº 110-2 de la TRLCSP.

Asimismo, el órgano competente en los presupuestos se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

Cuarto.- Delegar en la Junta de Gobierno Local la resolución de la adjudicación del contrato del SERVICIO DE LIMPIEZA DE LOS LOCALES, EDIFICIOS Y ELEMENTOS DE LA VÍA PÚBLICA PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ZARAUTZ, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 22.4 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local.

Quinto.- Cumplir los demás trámites preceptivos del expediente de contratación y anunciar la licitación en el Diario oficial de la Unión Europea, Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil del contratante.

6.- PROPOSICIONES PRESENTADAS POR LOS GRUPOS MUNICIPALES

a) Grupo EAJ-PNV: Dominio puntu.eus

Seguidamente, la Secretaria da lectura a la siguiente proposición presentada por el grupo municipal de EAJ-PNV:

“PUNTU.EUS DOMEINUA

ZIOA

Gizarteratu da, dagoeneko, puntu.eus domeinua.

Euskararen normalizaziorako inguruan ditugun baliabide eta tresna guztiak baliatu behar ditugula uste dugulako, puntu.eus domeinua gizarteratzen laguntzea ere bada herri-erakundeen eginbeharra.

Bestetik, euskaldunon komunitatea trinkotzea ezinbesteko pausua da hizkuntzaren erabilera areagotzeko. Azken inkesten arabera, euskaldun kopuru altuena hiri handietan dago eta horrek zailtasun handiagoak sortzen ditu euskaldunen arteko harremanak sendotzeko garaian, populazioa handiagoa delako eta sakabanaketa ere handiagoa izan daitekeelako.

Hori horrela, puntu.eus domeinuak lagunduko du, zalantzarik gabe, bai komunitate birtuala, baita erreala ere, elkartzen, are gehiago, sare sozial deritzotenak hartu duten indarra ikusita.

Horregatik, norbanakoen lanaz gain, erakunde publiko eta pribatuek ere beren aletxoa jarri behar dutela uste dugu.

Prozesu horren abiarazte-aldia datoren irailaren 16tik azaroaren 18ra izango da. Denbora tarte horretan eskatzen diren domeinu-izen guztiak abenduaren 3an aktibatuko dira, Euskararen Nazioarteko Egunean, hain zuzen.

MOZIOA

Horregatik guztiagatik, Zarauzko udala izanik zarauztar guztien gertueneko administrazioa, honako hau eskatzen diogu Udal Gobernuari.

1.- Udalaren domeinuak, .eus domeinu bezala erregistratu, aktibatu eta ikusgarri izateko urrats guztiak eman ditzala, hartara, Euskararen Egunerako aktibatuta egon daitezen.

2.- Herriko norbanako, elkarte, talde, eragile zein enpresak ere anima ditzala .eus domeinura bihur ditzaten beren domeinuak.”

El Pleno del Ayuntamiento, por mayoría, ACUERDA aprobar la moción transcrita.

b) Mociones en relación con Palestina

– Grupo de EAJ-PNV: Palestina

– Grupos de Bildu y de Aralar-Ezker Anitza: Moción con el objetivo de denunciar la masacre llevada a cabo por Israel en contra de los palestinos, reivindicar un boicot contra Israel mientras perdure su política de apartheid y enviar ayuda económica a Gaza

Cada uno de los grupos municipales proponentes retira del orden del día la moción presentada, y en su lugar presentan la siguiente:

MOCIÓN CONSENSUADA ENTRE LOS GRUPOS MUNICIPALES DE BILDU, EAJ-PNV, PSE-EE Y ARALAR-EZKER ANITZA:

A continuación, la Secretaria da lectura a la siguiente moción:

“ZARAUZKO UDALAK ISRAEL PALESTINARREN AURKA EGITEN ARI DEN SARRASKIA SALATZEKO ETA GAZARA DIRU LAGUNTZA BIDALTZEKO MOZIOA

Azken asteotan, hiru gazte israeldarren desagerpena eta heriotza aitzakiatzat hartuta, palestinar biztanleriaren aurkako zigor kolektiboa ari da burutzen estatu sionista, biztanleria zibilaren aurkako bonbardaketekin, haurrak zein agureak barruan direla jakinda ere etxeak bonbardatuz, eta nazioarteko erakundeen

ebazpen eta legeria guztiak urratuz. Horregatik, sarraskiarekin gelditzeko berehalako deia egiten dio Zarauzko Udalak Israelgo estatuari.

Ildo horretan, Nazio Batuen Erakundearen ebazpenetan oinarriturik, gatazka elkarrizketaren eta negoziazioaren bidez konpontzeko beharra berresten dugu, baita Giza Eskubideen errespetu osoa ere kasu guztietan. Beste behin ere, nazioarteko erakunde nagusiek eman duten erantzun ahularen aurrean, Zarauzko Udalak honako hau erabaki du:

1. Gazako zerrendaren aurkako sarraskia eta blokeoa gaitzestea, eta berehala eta betiko amai dadin eskatzea.
2. Herri palestinarrari elkartasuna adieraztea, eta Israego estatuari eskatzea lurralde okupatuetatik irteteko eta Nazio Batuen Erakundearen ebazpenak betetzeko.
3. Herrien Elkartasunerako eta Garapenerako diru-partidan larrialdi kasuetarako gorde ohi den kopurutik 3.000 euro bideratzea UNRWarentzat. Nazio Batuen Erakundeak errefuxiatu palestinarren oinarritzko giza eskubideak berma daitezen sortutako erakundea da UNRWA, eta azken asteotan, Gazako biztanleria zibilaren aurka Israel egiten ari den sarraskiaren ondotik, eskolak, ospitaleak eta ahal izan dituen eraikinak prestatu ditu populazio zibila babesteko eta eraikin horiek oinarritzko beharretarako hornitzeko. Israelen eguneroko bonbardaketek, ordea, UNRWArekin ahalegin guztia kolokan utzi dute, eta nazioarteko erakundeak larritasunezko laguntza eskaera egin behar izan du, dirua zein oinarritzko elikagaiak eta produktuak eskatzeko. Zarauzko Udalak deialdi horrekin bat egin eta erabaki du 3.000 euro bideratzea UNRWAk Gazako zerrendan dituen beharretarako.
4. Eusko Jaurlaritzari eskatzea, Kanpo Harremanetarako Zuzendaritzaren bitartekaritza erabilita, Israelgo erakundeei jakinarazteko honako erabakia. Era berean, Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio hori izan dadila Israelekin duen harreman diplomatiko bakarra, harik eta herri palestinarraren eskubideak errespetatzen ez dituen arte.
5. Eusko Jaurlaritzari, Espainiako Gobernuari eta Europako erakundeei eskatzea beharrezkoak diren neurri diplomatikoak hartu ditzatela, Palestinaren aurkako erasoak geldiarazteko.
6. Zarauzko Udalak akordio honen berri emango die hedabideei.”

El Pleno del Ayuntamiento, por unanimidad, ACUERDA aprobar la moción transcrita.

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA y previa declaración de urgencia adoptada por unanimidad, se trata el siguiente punto:

MOCIÓN DE URGENCIA presentada por el grupo municipal de BILDU y un concejal del grupo de ARALAR-EZKER ANITZA, en relación con la sentencia del juicio 35/02

– Urgentziatzko mozioa: 35/02 auziko sententziaren inguruan, zigortutako euskal herritarrei eta kultur elkarteei, bereziki zarauztarrei, babesa adieraziz eta sententzia bertan behera gera dadin eskatuz

Seguidamente, se da lectura a la siguiente proposición presentada por el grupo municipal de BILDU y un Concejal del grupo de ARALAR-EZKER ANITZA:

“Hogei lagun zigortu ditu gaur frankismoaren oinordekoa den Auzitegi Nazionalak. 35/02 edo Herriko Tabernen auzia bezala ezaguna izan den hau, besteak beste, hainbat zarauztarrentzat ere amesgaiztoa izan da 2002 urteaz geroztik. Joseba Permach, Esther Agirre eta Arrano Kabia Kultur Elkarteak akusatuen aulkian, eta epaiketarik eta sententziarik gabe ere Joseba Permach bi urte eta erdiz behin-behinean espetxean. Akusazioa: herriko tabernen bidez ETA finantzatzea.

2013ko azaroan ekin zitzaion epaiketari. Bost hilabete luzatu zen bista. Hamabi urteko ibilbide luzea darama 353/02 auziak. 85.000 folio eta ehunka mila agiri eta eranskin pilatuta aurkeztu dituzte Espainiako poliziek eta indar armatuek, hasierako 41 auzipetuei eta amaierako 32ei akusazio larrien zama zintzilikatu nahian: ETAKo kideak izatea, ETA diruz hornitzea, garbiketa etnikoan aritzea, Espainiako ekonomia larriki txirotzea, eta antzekoak. Zigor eskaerak ere ez nolana hikoak: zortzi, hamar eta hamabi urterainoko kartzela zigorrak auzipetuentzat, ehun eta hamarretik gora herriko taberna eta herri elkarteren desjabetzea eta abar.

Azkenean, beste garai batekoa zirudien eta gaindituta behar zuen estrategia gailendu da oraingoa ere Madrilen: batzuentzat dena da ETA.

Herriko tabernak eta elkarteak, kasu askotan, mugimendu politiko baten bilgune izateaz gain, herriko hainbat elkarte, eragile eta jardueren eremuak ere badira. Zarauzkoaren kasuan, beste hainbat elkarteren antzera, ekarpen handia egin dio herri honen jarduera kulturalari.

Auzipetuak eta zigortuak izan diren euskal herritarrak, berriz, eragile aktiboak eta garrantzitsuak izan dira gaur egun herri honek bizi duen abagune politikora iristeko.

Gaur ezagutarazi den sententzia, beraz, elkarrizketaren eta politikaren bidez bidea urratu ezin duenaren ezintasunetik abiatutako epe motzeko politika itsu eta traketsa besterik ez da, bake eta konponbide garaiari inolako ekarpenik egiten ez diona, eta iraganeko eskemak elikatzeaz gain menduku hutsean oinarritzen dena, eta ez estatu demokratiko batean ohikoa beharko lukeen zuzenbidean.

Honegatik guztiagatik, Zarauzko Udalak, urgentziaz, honakoa adierazi nahi du mozio honen bidez:

1.- Zarauzko Udalak bere elkartasuna eta babesaren adierazten dio auzi honetan akusatuak izan diren Joseba Permachi, Esther Agirrerri eta Arrano Kabia Kultur Elkarteko bazkide, ordezkari eta langile guztiei.

2.- Zarauzko Udalak ez du ulertzen sententzia hau justizia edo zuzenbide eremuaren baitan, salbuespeneko mendeku politikak bideratzeko zabalik irauten duen Auzitegi Nazionalaren ohiko jardunean baizik. Beraz, sententzia ez du bidezkozat jotzen, eta bertan behera gera dadin eskatzen du, Auzitegi Nazionalak aspaldi galdu zuelako benetako justizia eta zuzenbidean euskal herritarren epaitzeko zuzenbidearen zuzenbidea.

3.- Zarauzko Udalak dei egiten die herritarrei sententzia hau salatzeke herrian antolatzen diren mobilizazioekin bat egin dezaten.

4.- Zarauzko Udalak dei egiten die Euskal Herriko eragile ezberdinei, Espainia zein Frantziako estatuetako gobernuari eta nazioarteko komunitateari, Euskal Herrian abian den konponbide prozesuan urratsak eman ditzaten.

5.- Zarauzko Udalak hedabideei emango die erabaki hauen berri."

El Pleno del Ayuntamiento, por mayoría, ACUERDA aprobar la moción transcrita.

Asimismo, FUERA DEL ORDEN DEL DÍA y previa declaración de urgencia adoptada por mayoría de los presentes en la sesión, se trata el siguiente punto:

MOCIÓN presentada por los grupos municipales de EAJ-PNV, PSE-EE, PP y una concejal del grupo de ARALAR-EZKER ANITZA

A continuación, la Secretaria da lectura a la siguiente moción presentada por los grupos municipales de EAJ-PNV, PSE-EE, PP y una concejal del grupo de ARALAR-EZKER ANITZA:

"Zarauzko Bilduko zinegotzi batek malekoian bizikleta gainean zihoala jarrera desegokia izan zuela herrian bolo-bolo zebilenez, alkatearengana jo genuen uztailaren 17an, 7994 zenbakiaz erregistratutako eskaeraren bitartez.

Eskaerak honela zioen:

"gardentasuna eta informazioaren izenean, udaltzainak honen inguruan egindako txostena udal talde guztien eskuetan lehenbailehen jar dezala"

Gaur arte alkatearen inongo erantzunik, ez idatziz eta ez ahoz, izan ez dugunez eta Gari Berasaluze Kultura eta Euskara zinegotziak bere alde bateko bertsioa eman zigunez batzordean, geratu zena guztiz argitzeko asmoz, udaltzainen txostena beharrezkotzat jotzen dugu.

Aipatutako guztiarengatik, EAJ-PNV, PSE-EE, Ezker Anitza eta PPko zinegotziok honako **MOZIOA** aurkezten dugu, Zarauzko Osoko Bilkurak onar dezan:

1.- Gardentasunaren eta informazioaren izenean, ekainaren 24an udaltzain baten eta Gari Berasaluzeren artean malekoian gertatutakoari buruzko udaltzainen txostena udal talde guztien eskuetan jarriko du alkateak, gehienez ere astebeteko epean.”

El Pleno del Ayuntamiento, por mayoría, ACUERDA rechazar la moción transcrita.

Y no habiendo más asuntos de que tratar de orden del Sr. Presidente se da por finalizada la sesión siendo las veintiuna horas y cuarenta y cinco minutos, de lo que yo la Secretaria, doy fe.